

La programmation *Tréteaux Jeunesse* est assurée dans le cadre d'une Convention avec la Ville de Mulhouse. Elle bénéficie du soutien de la Ville de Mulhouse, de la Collectivité Européenne d'Alsace, de l'ONDA



MARS 2023

ROSE EST UNE ROSE

CREATION TRETEAUX

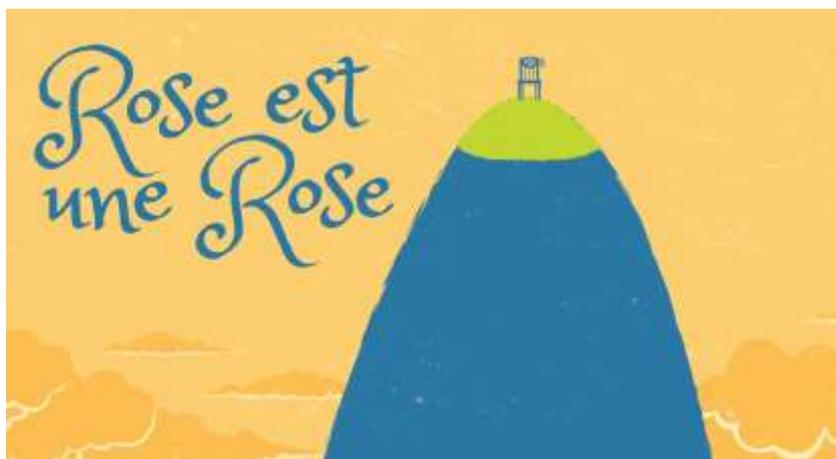
Cathy Aulard, comédienne
Gaspard Beck, musicien

et les voix de Jaëlle Ghoul et Léon Boudaud

Images : Dominique Schoenig
Animation des images et video : Ludovic Haas
Regards à la mise en scène : Mustapha Brahim et André Leroy

Son : Julien Bildstein
et toute l'équipe du Théâtre de la Sinne

traduction, adaptation : Cathy Aulard



THEATRE DE LA SINNE
du 5 au 10 mars 2023
Théâtre – Musique - Images

5 mars = 16h 6-7-9-10 mars = 9h30 et 14h30 8 mars = 15h

Dès 6 ans - durée : 50 mn

Ce spectacle est une adaptation du livre **Le monde est rond** écrit par Gertrude Stein et paru en 1939. C'est un conte initiatique et métaphysique glissé dans des habits enfantins. C'est un texte qui invite à la beauté, au plaisir, au jeu, à la rêverie, et qui tient du conte, de la légende, de la poésie contemporaine, du théâtre, de la musique et du monologue intérieur d'une enfant.

Ne vous préoccupez pas des virgules qui ne sont pas là lisez les mots. Ne vous inquiétez pas du sens qui est là, lisez les mots plus vite. Si vous avez quelques difficultés, lisez de plus en plus vite jusqu'à ce que vous n'en ayez plus. Ce livre a été écrit pour qu'on en ait du plaisir, prévenait Gertrude Stein.



Rose est une Rose raconte le monde vu par les yeux d'une petite fille : Rose.
Rose était son nom et aurait-elle été Rose si son nom n'avait pas été Rose.

Rose a une grande famille et un grand chien blanc nommé Amour, et un cousin nommé Willie.

Rose veut découvrir le monde ; parfois concret, parfois absurde, celui-ci se dérobe puis se révèle. Rose n'en cherche pas le sens, elle veut simplement en faire partie.

Rose se prépare à l'ascension d'une montagne sans nom avec une chaise.

Quand les montagnes sont vraiment vraies elles sont bleues

Rose savait qu'elles étaient bleues et le bleu était sa couleur préférée.

Elle savait qu'elles étaient bleues et elles étaient lointaines ou proches selon que la pluie allait ou venait.

Et ainsi Rose regardait et voyait que les montagnes pouvaient être bleues.



Elle ne s'assiera sur la chaise - bleue - que lorsqu'elle l'aura posée au sommet, pour voir le monde... et chanter.

Elle pourrait prendre une chaise pliante, facile à porter, mais qui n'aurait l'air de rien là-haut.

Elle en voulait une qui aurait l'air très bien là-haut et confortable parce qu'elle resterait assise longtemps une fois arrivée. Et il en faudrait une que la pluie n'abîme pas ...

Tout ce qu'elle prit ce fut une chaise bleue, une chaise que les griffures de la rosée et de la pluie n'abîmeraient pas, une chaise de jardin bleue.

La chaise de jardin bleue avait-elle des accoudoirs ou pas ...



L'ascension sera longue, solitaire, nocturne, faite d'épreuves ou la pluie, l'eau, les animaux, les arbres sont ses comparses.

Une chaise c'est quelque chose mais pas quelqu'un à qui parler quand il fait trop froid pour être sûr de soi !



Après avoir traversé l'arc-en-ciel, elle finit par s'asseoir au sommet d'une montagne, sur sa chaise bleue.

Et en moins de temps qu'il ne faut pour le dire elle vit quelque chose qui n'était ni vert ni bleu, c'était violet et d'autres couleurs, c'était tout en haut aussi haut que le ciel c'était un arc-en-ciel. Et Rose le traversa tout droit, elle savait qu'elle devait le faire, elle passa à travers l'arc-en-ciel et ensuite là elle se trouva juste sur le sommet avec de la place pour la chaise bleue et Rose mit la chaise bleue là et elle s'assit sur la chaise. Et Rose était là.



Mais une nouvelle nuit arriva, elle y prit peur car même si elle était arrivée où elle le voulait, elle ne pouvait dire où elle était vraiment.

*Je suis Rose et qui êtes-vous
Suis-je endormie ou suis-je éveillée
Suis-je ici ou suis-je là
La chaise est-elle un lit ou est-ce une chaise
Je suis assise
Je suis Rose*



Mais soudain elle fut entourée par une lumière brillante qui venait d'un autre sommet et qui se mit à tourner, tourner tout autour de Rose

Tout est musique

Le texte repose sur la magie des mots, sur leur musique, leur rythme et sur leur polysémie. Des allitérations et des rimes parcourent tout le corps du texte, et des doubles sens se font écho d'un passage à l'autre.

Cette écriture joue sur des codes très contemporains de la poésie : le son, le rythme, les boucles.

Les sons et les mots reviennent, riment et roulent en faisant bruire les assonances.

La musique est inscrite dans l'écriture elle-même.

Un spectacle : théâtre de mots et de sons

Le spectacle est porté par une comédienne et un musicien.

La comédienne est en relation directe avec le public, elle fait passer l'écriture par sa voix. Il n'y a pas d'incarnation, juste du dire, du lire et des mots lancés, chuchotés, criés, qui frappent et qui suivent et/ou accompagnent la musique.

Le musicien, batteur percussionniste tisse une ambiance, crée une tension avec le texte. Tantôt il guide la comédienne, tantôt il la suit, tantôt leurs chemins, leurs voix se mêlent.

Une scénographie simple et légère animée par des dessins mis en mouvements

Dominique Schoenig, graphiste illustrateur a fait le choix de laisser la place à l'imaginaire du spectateur en ne figurant par le personnage de Rose mais en illustrant ses émotions, l'univers qui l'entoure, son parcours, ses rencontres et bien entendu la « chaise bleue ». Il porte également un regard humoristique sur ce parcours initiatique.

Ludovic Haas, cinéaste, a travaillé sur l'animation des dessins et son regard vient compléter et se fondre dans les trois éléments qui composent le spectacle : les mots, la musique et les illustrations.





Gertrude Stein (1874-1946)

Venant des Etats-Unis, elle est arrivée en France en 1904 et elle fréquente de près le milieu de l'avant-garde artistique parisienne dont elle collectionne les œuvres les plus audacieuses : Picabia, Tzara, les cubistes et parmi eux Picasso avec qui elle se liera d'une amitié profonde. Bien que davantage attiré par les trouvailles de la peinture de son temps, les techniques de compositions qu'elle utilise pour l'écriture porte pourtant la marque d'une musicalité très contemporaine qui inspirera entre autres le compositeur John Cage ou la chorégraphe Anne Teresa de Keersmaeker...

Portrait de Picasso (1906)



Portrait de Picabia (1937)



Portrait d'Andy Warhol (1980)

L'EQUIPE ARTISTIQUE



Cathy Aulard, comédienne

Elève de l'Ecole Charles Dullin (Paris).

Elle participe à de nombreux stages d'art dramatique avec Jacques Mirat, Antonetti, Maurice Jacquemont, Paul Sonnendruker, René Jauneau, Pierre Vial, mais aussi de commedia dell'arte avec le Piccolo Teatro di Milano et de voix avec le Roy Art Theatre. Elle prend des cours de danse et pratique le chant avec Marius Cosmecu de l'Opéra de Bucarest et avec Giovanna Marini. Au Centre d'Etudes Théâtrales de Paris III elle travaille à l'histoire et l'écriture théâtrale avec Richard Demarcy et Jacques Lassalle. Elle participe pendant un an aux travaux du Théâtre de l'Opprimé avec l'arrivée d'Augusto BOAL en France. Elle crée avec Robin RENUCCI et d'autres élèves de l'Ecole Dullin autour d'Yves Kerboul, une compagnie de théâtre de rue : l'ATELIER DE LA MIE DE PAIN (*Notre de Dame de Paris, Frissons sur le pavé ...*).

Elle intègre la Compagnie Roger MOLLIEN, jusqu'à la disparition de la compagnie. Elle travaille avec la Comédie de Caen et Claude Yersin à la sensibilisation et la découverte de l'écriture contemporaine – c'est l'expérience du théâtre en entreprise. Elle participe en tant que comédienne au film d'Ariane Mnouchkine *Molière*. Elle a également une expérience de doublage et d'enregistrements radiophoniques.

Comédienne professionnelle depuis 1976, elle a joué dans de nombreux spectacles : Shakespeare (*Macbeth*, *Le Songe d'une nuit d'été*), Kroetz (*Travail à domicile*), Marivaux (*Les acteurs de bonne foi*, *Le prince travesti*), Tchekhov (*La mouette*), Goldoni (*L'Eventail*, *Barouf à Chioggia*, *La Villégiature*), Brecht (*Les Quant à soi*), Molière (*George Dandin*), Vinaver (*Dissident il va sans dire*), *La Conférence des Oiseaux*, *Histoire d'un paysan*, *Chants à la mémoire*, *Un verger pour mémoire* de Laurent Contamin (mise en scène Thomas Ress)... et de nombreux spectacles à destination du jeune public (*Pierrot ou les secrets de la nuit*, *Hakim*, *Derrière les 7 papiers peints*, *Une paire d'amis*, *Momo*, *Forêt de musique*, *Ce que le vent te conte*, *Bim*, *Eclats*, *Mamie Ouate en Papoâsie*, *Mademoiselle Rouge*, *Balades gourmandes*...).

Elle crée avec André Leroy en 1981, les TRETEAUX DE HAUTE ALSACE, compagnie professionnelle. Cette compagnie en convention avec la Ville de Mulhouse est en résidence depuis 1994 au Théâtre de la Sinne.

Outre ses rôles, elle anime différents ateliers en direction des amateurs et en milieu scolaire : travail corporel et formation de l'acteur, stage de réalisation.

Elle a mis en scène de nombreux travaux d'ateliers (écriture originale et textes contemporains).

Dans le cadre des TRETEAUX elle visionne de nombreux spectacles jeunes publics pour établir la programmation à Mulhouse.



Gaspard Beck, musicien

Gaspard Beck est un jeune batteur percussionniste de 24 ans, né à Mulhouse. Après un cursus de percussion classique au conservatoire de Mulhouse puis au conservatoire de Strasbourg, il s'est très tôt tourné vers la musique d'improvisation et le jazz. Ancien élève de la classe de jazz de Samuel Colard à Mulhouse, il a participé à l'expérience du groupe d'afrobeat Kathy Faller 68 et suivi de nombreuses années des workshops dans le cadre du festival

Météo de Mulhouse, encadrés par des musiciens invités (Edward Perraud, Cris Corsano, Will Guthrie, Okkyung-Li, Franz Hautzinger...). Il a également passé une année dans le département jazz de l'Université de Syracuse aux Etats-Unis.

Il s'est produit dans diverses formations au gré des rencontres, dont certaines qu'il a fondées pour des projets ponctuels. Il a été invité récemment par le pianiste strasbourgeois Erwin Siffer pour une création autour de la musique de Bela Bartok au dernier festival Jazz d'or de Strasbourg.

Son style d'improvisation influencé par son parcours classique et jazz, se caractérise par un jeu sec qui alterne fulgurances, groove enveloppants, paysages sonores impressionnistes, dans une écoute aigüe du moment présent.

Ludovic Haas, cinéaste

Passionné de cinéma, Ludovic Haas débute son parcours dans l'exploitation cinématographique, métier qui lui a permis de plonger dans l'image et de déchiffrer les techniques de prise de vue et de mise en scène. Professionnel de l'image depuis une vingtaine d'années il travaille avec tous types de matériel et autant sur des projets en équipe qu'en autonomie. Ce qui lui permet de connaître toutes les étapes de la production d'un film.



En 2021, il crée *Macrobloc Film*, une société consacrée à la création de films vidéo qui met en lumière les valeurs et la philosophie de projets à travers un savoir-faire professionnel ou artistique. Ainsi, *Macrobloc* réalise des vidéos d'inauguration, d'anniversaire, de démonstration de process de fabrication. Il accompagne également des projets de court-métrages scénarisés pour illustrer des activités de manière originale, avec un fil rouge narratif qui permet de créer une sensibilité, de l'émotion.

L'enjeu et la motivation principale de *Macrobloc Film* est de comprendre et de s'inscrire dans l'environnement numérique actuel. Faire vivre aux spectateurs plus que la vision d'un film en mettant en place des actions de communication transmédia.

Macrobloc film c'est aussi la transmission en participant à différents ateliers cinéma dans des établissements scolaires. C'est aussi le développement de créations originales de fiction telles que des court-métrages et des pièces de théâtre.

Dominique Schoenig, graphiste, illustrateur



Diplômé des Beaux-Arts de Mulhouse en Communication visuelle en 1991 (Major de promotion avec mention) - **Directeur artistique, Agence Gemap, 1991-1993**
Direction Artistique / Graphiste-Illustrateur Indépendant depuis 1993

- Conception et création de campagnes - - Mise en page et illustration 2D/3D

Expositions personnelles (technique traditionnelle)

Traits portraits, peintures et collages

- Théâtre de la Sinne, Mulhouse - Espace 110, Illzach, lors du Festival BD - La Passerelle, Rixheim - Stand Marine Bruyère, Marché couvert de Mulhouse - Kunst Palais, Badenweiler, Allemagne - Le Liseron,

librairie jeunesse, Mulhouse *Pas si bêtes !*, illustrations sur papier

- Bibliothèque-Médiathèque de Mulhouse - Espace 110, Illzach

Animaux, illustrations sur papier

- Librairie Tribulles - Canal BD - Médiathèque de Cernay - Salon des Beaux-arts - Carrousel du Louvre - Paris. Médaille d'argent en illustration - Salon d'Art animalier, FIFO, Ménagoute

Illustrations de commandes

- Ville de Mulhouse : réalisation d'un livret de 8 pages comprenant 4 planches de BD

sur le thème *Regard sur la différence*. - Musée Electropolis : illustrations de 3 contes à destination de

3 catégories d'âges différentes - Ville de Mulhouse : série d'illustration pour le journal de l'agglo -

Tréteaux de Haute Alsace : Exposition rétrospectives d'affiches de spectacles

Edition - Chabouté, Artbook : réalisation de la maquette pour les éditions Glénat - *Animaux*, recueil d'illustrations - Patanna éditions (auto-éditions)

Dominique Schoenig crée les éléments de la communication des Tréteaux depuis 1998.